

ノーベル週間：知識が輝ける7日間

イングマリー・フローマン、フリージャーナリスト

12月10日のノーベル記念日、ストックホルムにおいて輝かしさと天才が見事に溶け合い、講演、会議と接待の一週間が最高潮を迎えます。苦勞して考え込んだ孤独の年月が、スウェーデン国王から手渡されるメダルで報われるのです。夜には千三百人の参加者を招待した晩餐会とダンスが待っています。

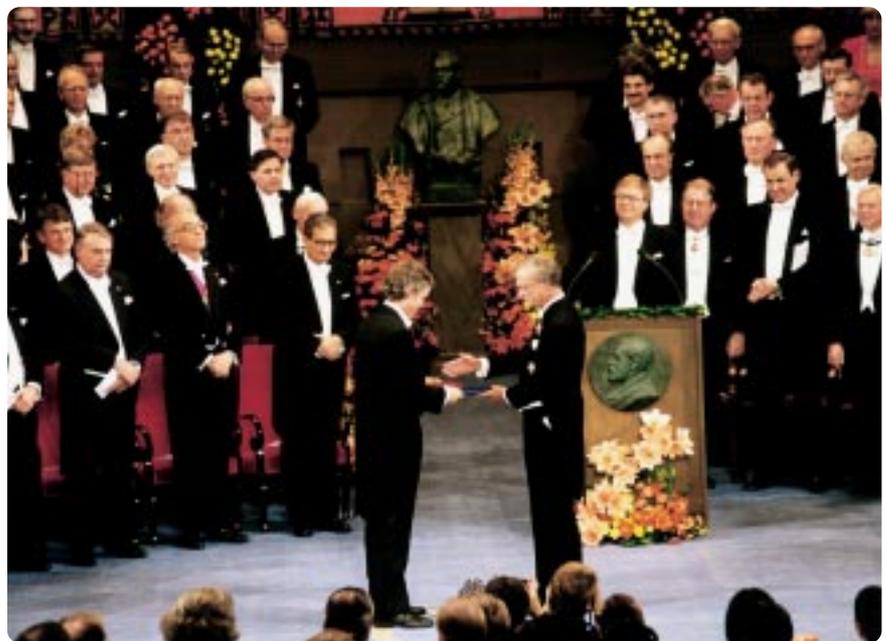
ノーベル賞受賞者にとって、スウェーデンの首都で過ごす忙しいけれども黄金に彩られた一週間は、授与式とパーティーで頂点を迎えます。午後、授与式が行われるストックホルム・コンサートハウスにリムジンがゆっくりと入って来ると、十分に練習が重ねられた儀式的始まりです。ここでは、このパーティーを主催するノーベル財団がすべてを分刻みで計画しています。

観衆は席に着き、国王一家が来ると立ち上がります。最後に今日の主賓が、花とスウェーデン国旗、そしてアルフレッド・ノーベルの胸像で飾られた舞台にゆっくりと歩を進めます。儀式は前日この場で通し稽古されているので、今日は王様と握手してメダルと賞状を受け取ってから何歩下がればいいのか、はっきりとわかっています。また受賞者が受け取る「恵み銭」もなかなかのものです。2000年代の初めには、各賞の賞金が1千万クローナ（約1億5千万円）に及びました。

ノーベルの希望により、同じ日オスロで平和賞が授与されます。彼が賞授与に関する遺言を書いたときノルウェーとスウェーデンは連合国だったからですが、これは1905年に解消されています。

ペンギンの山 - 黒で正装した男性たち

受賞者の後ろには、大学生の中から選ばれたリーダーたちで構成される「ペンギンの山」と呼ばれる集団が祭り上げられています。男性は黒い燕尾服を着ているので、彼らは冗談っぽくペンギンと呼ばれます。パーティーには欠かせない長い甲羅のついた正装をしている彼らを、国際的な受賞者たちはいつもいぶかしく思います。つまりこれは



ストックホルムのコンサートホールで、カール16世グスタフ国王がノーベル賞を授与します。2000年代初期、賞金は各賞一千万クローナでした。写真： www.imagebank.sweden.se、ハンス・ベッテルション/ノーベル財団。

北欧以外ではあまりないことなのです。

着る物など、物理学や医学で革命的な発明をした人々にとってはどうでもいいことでしょう。しかし燕尾服は、実はノーベル晩餐会で一番問題になりやすいテーマなのです！参加者の燕尾服探しの物語はたくさん可笑しいものがあります。ある外国のお客様は自分の町の劇場へ出向き、小道具倉庫から燕尾服を探し出しました。スウェーデン大使館に助けを求めた人もいます。スウェーデン人の大使館員は、自分の燕尾服をストックホルムで縫製しようという有名な受賞者との、遠慮深い会話

スウェーデン文化交流協会発行
2005年10月 分類 A121 JAa (Japanese)

その他の記事は www.sweden.se/articles にあります。

Si.
Svenska institutet

について話してくれます。肩幅は？ ウェストは？ズボンのボタンは右側と左側、どっち？

この問題は女性にとってはさほど大きくはないようですが、女性の正装とは床まで届くドレスのことです。

ノーベル晩餐会 - パーティーの中のパーティー

ストックホルム・コンサートホールでの授与式が終わると、この夜のためにパーティーの装飾と松明、本物の灯り、花の舞台などで飾られたストックホルム市庁舎での夕食が一日の締めくくり

です。この花は毎年、1896年アルフレッド・ノーベルが亡くなったイタリアのサンレモ市から贈られます。

-ノーベル晩餐会はどんなパーティーよりも美しいですね、と一度招待を受けたことのある女性は言っています。

-ドレスは絹ずれの音をたて、宝石はきらきらと輝き、シャンパンは泡を立て市庁舎全体が灯りと花そして香水で香ります。パーティーは皆が思うほど堅苦しくなく、親しみやすかつ盛大なものです。

夕食には千三百人ものが参加します。テーブルクロスの上に設えられた、位置もメニューも綿密に計画された席に全員が着きます。授与式が終わったわずか数週間後から、ノーベル財団は次の晩餐会のメニューと演し物を考え始めます。どのアーティストと契約を結ぼうか？夕食のテーマは何にしようか？厨房にはスウェーデン選り抜きのコックを採用します。千三百人のゲストに、前菜、主菜、デザート、そして特別なワインを提供するとき、彼らは普段通りの手腕と想像力の全てを動員します。

参加できるのはどんな人でしょう？自分で申し込む人は少数です。それぞれの受賞者はゲストを16人まで連れてくる権利があります。国王一家と首相を始めとするその他の閣僚はいつも出席します。ノーベルの子孫は毎回紹介さ

れます。その他の招待客のリストは、スウェーデン国内外の文化と学問の世界を映し出しています。

今日ノーベル賞の光明は、誰もがそのパーティーに一席を占めようと準備するほど強くなりました。ノーベル賞受賞者がめったと出ない国では、そんな機会があれば国家元首と大臣両方を派遣しようとするのも珍しくありません。最適の人物が隣り合わせの席になるよう計画するときは、いつも頭痛がします。

-パーティーの前の週、ノーベル財団の理事長はまるで実戦部隊に当たる参謀のようだと目撃者は言います。

-席順のカードを代えて、人の定位置を変更して！

一般公開の講演

受賞者はいくらでも持ち上がる小さな雑用について自分で考える必要はありません。王宮の向かいにあるグランドホテルが予約されます。そこではゲストのために特別なノーベル・デスクが設けられ、加えてそれぞれの受賞者に外務省から自分専用のノーベル随員が派遣され、用を頼むことができます。

新米の受賞者に求められる業務はただ一つ、その人物がストックホルムで講演を行うことでしょう。平和賞受賞者はオスロで講演します。ノーベル講演が一般公開されていることは、大変高く評価されています。それはほとんど



ストックホルムのノーベル晩餐会に出席したヴィクトリア皇太后。写真：www.imagebank.sweden.se、アライン・ベナイノース。

のスウェーデン人にとって、本物のノーベル賞受賞者を見聞きできるただ一度のチャンスだからです。

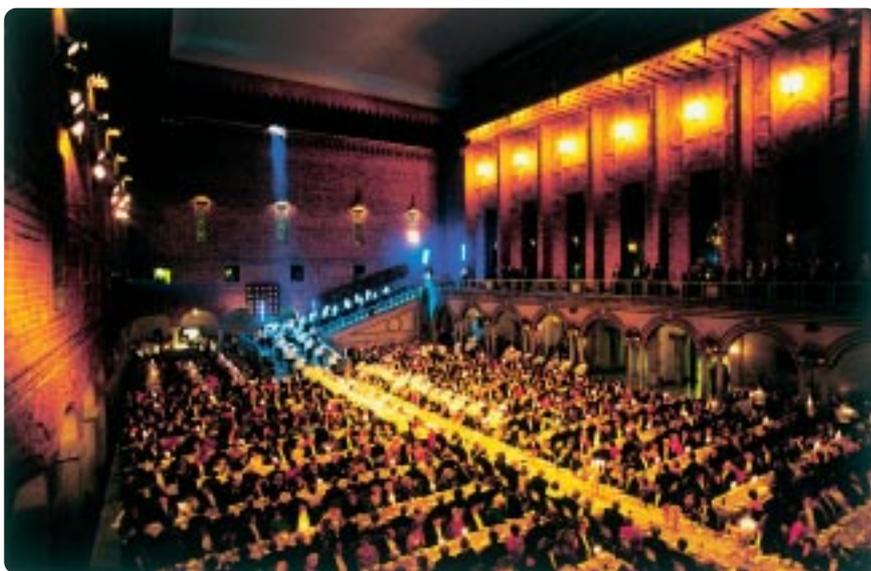
ノーベル晩餐会の後は、受賞者たちは特別なスウェーデン風の冬の朝食をとります。12月13日の朝、真の暗闇の中で、ロシアとそのお付きの娘たちが歌いながらコーヒーを振舞います。スウェーデンの国全体でロシアの日を祝います。若い女の子たちが全身白いゆったりとしたワンピースを纏い、頭には本物のロウソクを灯した王冠を被ります。受賞者たちの人生を永遠に変えてしまったノーベル週間は、このエキゾチックな終着点を迎えます。

関連リンク <http://nobelprize.org> - ノーベル財団のウェブサイト

この記事の執筆者イングマリー・フローマンはフリーのジャーナリスト。スウェーデン・ラジオとスウェーデン・テレビの海外通信記者として、ブリュッセルとパリに駐在経験がある。

本文の記述内容に関する文責は、著者のみに帰する。

翻訳：Ord & Stil AB



ストックホルム市庁舎の青の間で行われる、有名なノーベル晩餐会。毎年約1300人のゲストが出席します。写真：www.imagebank.sweden.se、L・オーストローム。

この文はスウェーデン文化交流協会の発行で、www.sweden.se にも掲載されています。スウェーデン文化交流協会の許可なしにコピー、転送、発表、発行または放送することを禁止します。文章使用許可はwebmaster@sweden.seに問い合わせください。写真またはイラストをその他のコンテキストに使用することを固く禁止します。

スウェーデン文化交流協会(SI)は、海外においてスウェーデンに関する知識を広めるために設立された公的機関です。スウェーデン社会を様々な見地から考察した出版物を、数ヶ国語で幅広く制作しています。

スウェーデンの詳しいインフォメーションは：www.sweden.se (スウェーデンの公式代表サイト) またはお住まいの国のスウェーデン大使館や領事館にお尋ねください。スウェーデン文化交流協会 郵便宛先：Box 7434, SE-103 91 Stockholm, Sweden. 事務所住所：Skeppsbron 2, Stockholm. 電話：+46 8 453 78 00. E-mail：si@si.se. ウェブサイト：www.si.se または www.swedenbookshop.com